

**GEMEINDE
PFATTEN**

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

**COMUNE DI
VADENA**

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses**NR.
159**Verbale di deliberazione
della Giunta Comunale**

PROT. Nr.

SITZUNG VOM - SEDUTA
DEL

UHR - ORE

02/07/2026**10:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der Örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 2/2018) festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 2/2018), vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale:

			Abwesend entschuld.	Assenti giustific.	Abwesend unentschuld.	Assenti ingiust.	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
Elmar Oberhofer	Bürgermeister	Sindaco					
Martine Parise	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco					
Anna Busetti	Gemeindereferent	Assessore		X			
Josef Untersalmberger	Gemeindereferent	Assessore					
Mario Gramigna	Gemeindereferent	Assessore					

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario comunale

Dr. MARCO MORELLI

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
HerrConstatato che il numero degli intervenuti è suffi-
ciente per la legalità dell'adunanza, il signor

ELMAR OBERHOFER

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und
erklärt die Sitzung für eröffnet.
Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza
e dichiara aperta la seduta.
La Giunta passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D**O G G E T T O**

**GEMEINDEBIBLIOTHEK PFATTEN - GENEHMIGUNG
DER KULTURELLEN AKTIVITÄTEN FÜR DAS JAHR
2026**

**BIBLIOTECA PUBBLICA COMUNALE DI VADENA -
APPROVAZIONE DELL'ATTIVITÀ CULTURALE
PER L'ANNO 2026**

Dr. Marco Morelli, Gemeindesekretär der Gemeinde Pfaffen, wird, im Sinne des Art. 6, Absatz 1 des L.G. 16/2015 sowie laut Art. 15 des G.v.D. 36/2023 (Kodex des öffentlichen Vergaberechts) als einziger Projektverantwortlicher (EPV) ernannt.

Il dott. Marco Morelli, Segretario Comunale del Comune di Vadena, viene nominato responsabile unico di progetto (RUP) ai sensi dell'art. 6, comma 1, della L.P. 16/2015, nonché dell'art. 15 del D.Lgs. 36/2023 (Codice dei contratti pubblici).

In Erinnerung gerufen, dass ab 01.01.1996 die örtliche öffentliche Gemeindebibliothek geöffnet worden ist, welche direkt von der Gemeinde geführt wird;

Considerato che dall'01.01.1996 è entrata in funzione la Biblioteca pubblica locale, gestita direttamente dal Comune;

Bekanntgegeben, dass sich jedes Jahr der Bibliotheksbeirat einfindet, um u.a. auch über die Programmierung der vorgesehen Aktivitäten zu diskutieren;

Dato atto che ogni anno il Consiglio di biblioteca si riunisce per discutere, tra l'altro, della programmazione delle attività previste;

Nach Einsichtnahme in die Aufstellung der vorgeschlagenen Initiativen und der entsprechenden Kostenvoranschläge, der Veranstaltungen ein Gesamtbetrag in Höhe von Euro 5.128,00 (inklusive Beiträge und MwSt.) vorgesehen wird;

Visto l'elenco delle iniziative proposte e i relativi preventivi e considerato che per le attività programmate è previsto un costo complessivo pari a 5.128,00 Euro (comprensivi di tributi ed IVA);

Zur Kenntnis genommen, dass die Vize-Bürgermeisterin das kulturelle Programm zusammengestellt und befunden hat, dass der in den einzelnen Angeboten angegebene Preis als angemessen erscheint;

Preso atto che la Vicesindaca ha predisposto il programma culturale e ritenuto altresì che l'importo richiesto per le singole attività si possa considerare congruo;

Bekanntgegeben, dass die Vize-Bürgermeisterin vorgeschlagen hat, einige Initiativen direkt mittels verschiedenen kulturellen Organisationen zu realisieren und somit das Angebot der Initiativen auf dem Gemeindegebiet zu ergänzen, da die Gemeindeverwaltung nicht über die internen Ressourcen für deren Realisierung verfügt;

Reso noto che, per completare l'offerta di iniziative sul territorio comunale, la Vicesindaca propone di realizzare direttamente alcune iniziative, per il tramite di organizzazioni culturali, in quanto il Comune non dispone delle risorse interne per realizzarle;

Erhoben, dass gemäß Art. 1, Absatz 2 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 2/2018) die Gemeinde als autonome Körperschaft die örtliche Gemeinschaft vertritt, deren Interessen wahrnimmt und ihre Entwicklung fördert, wobei letztere auch kultureller Art sein kann;

Rilevato che ai sensi dell'art. 1, comma 2, del Codice degli Enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 2/2018), il Comune, ente autonomo, rappresenta la comunità locale, ne cura gli interessi e ne promuove lo sviluppo, il quale ultimo può essere anche culturale;

In Anbetracht der Tatsache, dass die mit der Gemeindebibliothek verbundene kulturelle Tätigkeit in jeder Hinsicht Teil des von dieser Gemeindeverwaltung verfolgten öffentlichen Interesses ist und die Form von Initiativen annehmen muss, die unter anderem auf die soziale Aggregation innerhalb des Gemeindegebiet abzielen;

Considerato che l'attività culturale legata alla Biblioteca comunale rientra a tutti gli effetti nel pubblico interesse perseguito dalla presente Amministrazione comunale, e deve concretizzarsi in iniziative volte, tra il resto, all'aggregazione sociale nell'ambito territoriale comunale;

Festgestellt, dass der Betrag des gegenständlichen Auftrags weniger als 140.000,00 Euro ausmacht und dass somit die Vertragsbedingungen direkt mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer ausgehandelt werden können und zwar gemäß Art. 26 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 50, Absatz 1, des G.v.D. Nr. 36/2023 (Kodex des öffentlichen Vergaberechts in Ausführung von Art. 1 des G. Nr. 78 vom 21. Juni 2022 zur Übertragung der Regierungsbefugnisse im Bereich des öffentlichen Auftragswesens) sowie in den Art. 26 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F., welches die Verfahren und Schwellenwerte für die Direktvergabe von Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge regeln;

Es wurde entschieden, die Direktvergabe gemäß Art. 26 Absatz 1 des L.G. 16/2015 (für Vergaben mit einem Betrag unterhalb von 140.000 Euro) vorzunehmen, auch ohne Konsultation mehrerer Wirtschaftsteilnehmer;

Da es angebracht erscheint, vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 2/2018), für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um den Auftrag so bald wie möglich vergeben zu können;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument (ESD) für die Finanzjahre 2026 – 2027 – 2028;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag für die Finanzjahre 2026 – 2027 – 2028;

Nach Einsichtnahme in der Haushaltsvollzugsplan (HVP) zum Haushaltsvoranschlag für die Finanzjahre 2026 – 2027 – 2028;

Nach Einsichtnahme in den Art. 21/ter des L.G. Nr. 1/2002 betreffend Maßnahmen zur Eindämmung der Ausgaben bei öffentlichen Beschaffungen und nach Überprüfung, dass zur Zeit keine Konventionen der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge der Autonomen Provinz Bozen zur Verfügung stehen;

Nach Einsichtnahme in das G.v.D. Nr. 36 vom 31.03.2023;

Accertato che l'importo dell'incarico in oggetto è inferiore a Euro 140.000,00 e che, quindi, le condizioni del contratto possono essere trattate direttamente con un singolo operatore economico ai sensi dell'art. 26 della L.P. 17.12.2015, n. 16;

Visto l'articolo 50 comma 1, del D.Lgs. 36/2023 (Codice dei contratti pubblici in attuazione dell'articolo 1 della legge 21 giugno 2022, n. 78, recante delega al Governo in materia di contratti pubblici) nonché l'art. 26 della L.P. 16/2015 e s.m.i., i quali disciplinano le procedure e le soglie di affidamento diretto di lavori, servizi e forniture;

Ritenuto di procedere all'affidamento diretto di cui in oggetto ai sensi dell'art. 26, comma 1, della L.P. 16/2015 (per affidamenti di importo inferiore a 140.000 euro), anche senza consultazione di più operatori economici;

Ritenuto di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile, ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 2/2018), al fine di poter affidare al più presto l'incarico;

Visto il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2026 – 2027 – 2028;

Visto il bilancio di previsione per gli esercizi finanziari 2026 – 2027 – 2028;

Visto il Piano esecutivo di gestione (PEG) del bilancio di previsione per gli esercizi finanziari 2026 – 2027 – 2028;

Visto l'art. 21/ter della L.P. n. 1/2002 relativo alle misure di contenimento della spesa negli acquisti pubblici e avendo verificato che attualmente non sono presenti convenzioni a livello dell'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e fornitura della Provincia di Bolzano;

Visto il decreto legislativo n. 36 del 31.03.2023;

Nach Einsichtnahme in das L.G. vom 17 Dezember 2015, Nr. 16 i.g.F.;

Vista la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 s.m.i.;

Nach Einsichtnahme in das fachlich-administrative Gutachten ZcRTLe1GEuDoS0yyhVz8b064DLUE-q6jcx0bQ3V0vDZ4=;

Visto il parere favorevole tecnico-amministrativo ZcRTLe1GEuDoS0yyhVz8b064DLUEq6jcx0bQ3V0-vDZ4=;

Nach Einsichtnahme in das buchhalterische Gutachten odfNmwTeMo/UVf+rK4Uil05cEjAJabShOIG-M17eA+m8=;

Visto il parere favorevole contabile odfNmwTeMo/UVf+rK4Uil05cEjAJabShOIGM17eA+m8=;

Gestützt auf den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 3. Mai 2018;

Visto il Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 3 maggio 2018;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Pfatten;

Visto il vigente statuto del Comune di Vadena;

BESCHLIESST
DER GEMEINDEAUSSCHUSS
EINSTIMMIG
aus den eingangs erwähnten Gründen:

LA GIUNTA COMUNALE
ALL'UNANIMITÀ
DELIBERA
per i motivi espressi in premessa:

1. die verschiedenen Aufträge zur Durchführung der im Programm der kulturellen Aktivitäten des Jahres 2026, enthaltenen Veranstaltungen vorzusehen und zu vergeben, wie nachstehend beschrieben:

1. di conferire i rispettivi incarichi per l'esecuzione delle manifestazioni contenute nel programma delle attività culturali dell'anno 2026, come meglio specificato di seguito:

Ambra Ferrari	CIG: BC4138BDC9
Circolo Arci SAGAPO' APS	CIG: BC41343262
Maria Pia Zanetti	CIG: BC41301BE8
Target Snc	CIG: BC3FE1365A
Aleop ceramics	CIG: BC41263986
Società Dante Alighieri APS	CIG: BC411F4DEB

2. die Ausgabe gemäß nachstehender Übersicht zu verpflichten:

2. di impegnare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

<i>N. impegno Verpflichtung Nr.</i>	<i>Anno di competenza Kompetenzjahr</i>	<i>Capitolo Kapitel</i>	<i>Centro di costo Kostenstelle</i>	<i>Importo Betrag</i>
	2026	05021.03.29900	50260	390,00 €
	2026	05021.03.29900	50260	550,00 €
	2026	05021.03.29900	50260	468,00 €
	2026	05021.03.29900	50260	2.000,00 €
	2026	05021.03.29900	50260	1.220,00 €
	2026	05021.03.29900	50260	500,00 €

3. den Bürgermeister zu beauftragen, weitere Vertragsbedingungen im Auftragsschreiben festzulegen;

4. nach Überprüfung der entsprechenden Voraussetzungen, können die Beträge gegen Vorlage von ordnungsgemäßen Ausgabenbelegen, ausbezahlt werden;

5. festzulegen, dass vorliegende Maßnahme an der Amtstafel der Gemeinde veröffentlicht wird;

6. den vorliegenden Beschluss, durch getrennter einstimmiger Abstimmung, im Sinne von Art. 183 Abs. 4 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, für sofort vollziehbar zu erklären;

7. kundzutun, dass gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 3. Mai 2018, gegen diesen Beschluss, während des Zeitraumes der Veröffentlichung, Einspruch beim Gemeindevausschuss erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist, gemäß Art. 119 und 120 des G.v.D. Nr. 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

* * * * *

3. di dare mandato al Sindaco di stabilire con lettera di incarico le ulteriori condizioni contrattuali;

4. di provvedere, previa verifica dei rispettivi requisiti, alla liquidazione degli importi, dietro presentazione di regolare documentazione di spesa;

5. di stabilire che il presente atto venga pubblicato all'albo pretorio;

6. di dichiarare, con votazione unanime separata, la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183 - comma 4 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige";

7. di dare atto che ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale n. 2 del 3 maggio 2018, ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione avverso la presente deliberazione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso, ai sensi degli art. 119 e 120 del D.Lgs. n. 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

* * * * *

Der Bürgermeister – Il Sindaco

Der Gemeindesekretär – Il Segretario comunale

- Oberhofer Elmar -

- Dr. Marco Morelli -

Vorliegender Beschluss wurde unverzüglich vollstreckbar erklärt,
am

La presente deliberazione è stata dichiarata immediatamente esecutiva il

02/07/2026

im Sinne des Art. 183 – Absatz 4 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“.

ai sensi dell'art. 183 – comma 4 della Legge Regionale 3 maggio 2018 n. 2 “Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige”.

Der Gemeindesekretär - Il Segretario comunale
- Dr. Marco Morelli -

„digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale“